URSCHRIFT - ORIGINALE

GEMEINDE EPPAN
an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI APPIANO
sulla Strada del Vino
Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

NR. **70**

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL: **18.09.2025**

UHR - ORE: 19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
RA/Avv. Lorenz EBNER			Georg NIEDERMAYR		
Laura BOCK			Walter OBERHAUSER		
Ing. Massimo CLEVA			RA/Avv. Magdalena PERWANGER	X	
Luca DALLAGO			Agr. Felix PICHLER	X	
Sonja DONAT			Ulrike PLAZOTTA-KIESER		
Per.agr. Dominik EBNER	X		Petra PRACKWIESER		
Geom. Jakob FALSER			Julia PSENNER		
Geom. Heidi FELDERER	X		Wilfried TRETTL		
Per.ind. Martin HALLER			Heinrich TSCHIGG		
Monika HOFER-LARCHER			RA/Avv. Felix VON WOHLGEMUTH		
Martina KAGER-ORTLER			Laurin VON WOHLGEMUTH		
Greta KLOTZ			Martin WALCHER		
Christoph KOFLER			Kathrin WERTH		
Simon LEMAYR					

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

P 01.04. STEUERN

P 01.04. TRIBUTI

GEGENSTAND

GEMEINDEAUFENTHALTSABGABE - ERHÖHUNG UND FESTLEGUNG DER TARIFE
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

OGGETTO

IMPOSTA COMUNALE DI SOGGIORNO - AUMENTO E DETERMINAZIONE DELLE TARIFFE
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Nach Einsichtnahme

- in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

- in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

- in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

- in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

- in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

- in das Dekret des Landeshauptmannes vom 14. November 2024, Nr. 28 i.g.F, mit welchem Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe vorgenommen wurden;

- in die Verordnung über die Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 19.12.2024 Nr. 81 genehmigt worden ist;

- in den Artikel 8, Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen;
b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

Vista/o

- le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

- la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

- la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. relativa all’ordinamento delle organizzazioni turistiche;

- il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell’ ”Ordinamento delle organizzazioni turistiche”;

- il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

- il decreto del Presidente della Provincia del 14 novembre 2024, n. 28 n.t.v., con il quale sono state apportate delle modifiche al regolamento di esecuzione sull’imposta comunale di soggiorno;

- il regolamento per l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno, approvato con delibera del Consiglio comunale del 19.12.2024 n. 81;

- l'articolo 8, comma 1-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l’imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:

a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell’articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all’articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

- in den Artikel 8-bis, Absätze 1, 2 und 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchen die Gemeinde, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation, mit Gemeinderatsbeschluss die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand auf maximal 5,00 Euro erhöhen kann. Die Erhöhung betrifft alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., und erfolgt für alle Gruppen im selben Ausmaß (gleicher Betrag) oder verhältnismäßig; bei verhältnismäßiger Erhöhung wird der Betrag der Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet wird;

- in den Artikel 8-bis Absatz 6 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchem die Gemeinde, in Abweichung zum Absatz 5 desselben Artikels, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung für mehrere Jahre aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festlegen kann.

Festgestellt, dass

- mit Beschluss des Gemeinderates vom 19.12.2024, Nr. 82, die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe im Einvernehmen mit dem Tourismusverein Eppan ab dem Jahre 2025 beschlossen worden ist, und zwar im selben Ausmaß, sodass bis zum 31.12.2025 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe und folgende prozentuale Zweckbestimmung gilt:

a) 3,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen;

b) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“;

c) 2,00 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes;

- 25 Prozent der Erhöhung pro Übernachtung zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen und konkret für die Sanierung des Lidos am Großen Montiggler See und für die Sanierung der Burg Hocheppan, sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen werden;

- l'art. 8-bis, commi 1, 2 e 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base ai quali il Comune può aumentare con deliberazione del Consiglio comunale, d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter, del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., e si applica a tutti i gruppi nella stessa misura (stesso importo) oppure in misura proporzionale, tenendo presente che in caso di aumento proporzionale l'importo dell'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi;

- l'art. 8-bis, comma 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base al quale il Comune, in deroga al comma 5 dello stesso articolo, può stabilire d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta di soggiorno per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno, in cui viene rieletto il Consiglio comunale.

Constatato che

- la delibera del Consiglio comunale del 19.12.2024, n. 82, con la quale è stato deciso, tramite intesa ai sensi dell'art. 8-bis del Decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v. con l'Associazione Turistica Appiano, l'aumento nella stessa misura dell'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2025, cosicché fino al 31.12.2025 valgono i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno e la seguente destinazione percentuale dell'aumento:

a) Euro 3,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;

b) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior";

c) euro 2,00 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale;

- il 25% dell'aumento a pernottamento è destinato per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo e concretamente per il risanamento del lido al Lago Grande di Monticolo e per il risanamento del Castel d'Appiano, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi viene trattenuto dal Comune e non riversato all'organizzazione turistica;

- mit Beschluss des Gemeinderates vom 19.12.2024, Nr. 82, der Rat außerdem zur Kenntnis nahm:

„a) dass eine unerlässliche Bedingung für diese einvernehmliche Erhöhung die schriftliche Zusage seitens des TV Eppan ist, dass die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe um 1,00 Euro und Aufteilung der Erhöhung im Verhältnis 50% für den TV Eppan und 50% für die Gemeinde ab dem Finanzjahr 2026 Anwendung findet;

b) dass vorgenannte unerlässliche Bedingung vom TV Eppan schriftlich mit Schreiben vom 09.12.2024 zugesichert wurde;

c) dass es sich hierbei um reine Absichtserklärungen und um keine rechtlich abgesicherte Vereinbarung handelt, nachdem Absatz 6 des Art. 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, bestimmt, dass die Erhöhung für mehrere Jahre, aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festgelegt werden kann;“;

- mit Artikel 8-bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., festgelegt wird, dass die Erhöhungen laut den Absätzen 1 und 2 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut laut Artikel 8 Absatz 1-ter zu verstehen sind.

Zur Kenntnis genommen, dass

- der Artikel 8-bis, Absatz 5 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, bestimmt, dass Erhöhungen der Abgabe, die gemäß Artikel 8-bis, Absätze 1 und 2 (in Abspreche mit der örtlich zuständigen Tourismusorganisation) beschlossen wurden, jedes Jahr bis zum 30. September beschlossen oder bestätigt werden müssen, damit sie ab dem 1. Jänner des darauffolgenden Jahres angewandt werden. Wird kein Einvernehmen gemäß diesem Artikel erzielt oder kein Beschluss innerhalb der genannten Frist gefasst, wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem 1. Jänner des darauffolgenden Jahres in dem von Artikel 8 Absatz 1-ter vorgesehenen Ausmaß angewandt und gemäß Artikel 6 Absätze 2-bis und 2-quater zugewiesen;

- con la delibera del Consiglio comunale del 19.12.2024, n. 82, il Consiglio prendeva, inoltre, atto che:

“a) che una condizione indispensabile per questo aumento d’intesa è la promessa scritta dell’Associazione Turistica Appiano che a partire dall’anno 2026 si applicherà un aumento dell'imposta comunale di soggiorno di 1,00 euro e che tale aumento sarà ripartito 50% a favore dell’Associazione Turistica Appiano e 50% a favore del Comune;

b) che la suddetta condizione indispensabile è stata garantita per iscritto dall’Associazione Turistica Appiano con lettera del 9 dicembre 2024;

c) che si tratta di pure dichiarazioni di volontà e non di un accordo giuridicamente valido, poiché il comma 6 dell'articolo 8-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4, prevede che l'aumento dell’imposta di soggiorno possa essere stabilito per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell’anno in cui viene rieletto il Consiglio comunale;”;

- l'articolo 8-bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti di cui ai commi 1 e 2 si intendono addizionali all’importo dell’imposta comunale di soggiorno di cui al.’articolo 8, comma 1-ter.

Preso atto che

- l'articolo 8-bis, comma 5 del Decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., stabilisce che gli aumenti dell’imposta comunale di soggiorno deliberati ai sensi dell ‘art 8-bis, commi 1 e 2 (d’intesa con l’organizzazione turistica territorialemnte competente) devono essere deliberati o confermati ogni anno entro il 30 settembre per essere applicati a partire dal 1° gennaio dell’anno successivo. In caso di mancata intesa o di mancata deliberazione, entro tale termine, si applica a partire dal 1° gennaio dell’anno successivo l’imposta comunale di soggiorno nella misura stabilita dall’articolo 8, comma 1-ter (imposta base) del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v. e il gettito sarà assegnato ai sensi dell’articolo 6, commi 2-bis e 2-quater dello stesso decreto;

- die örtlich zuständige, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragene Tourismusorganisation Tourismusverein Eppan mit dem Schreiben vom 18.08.2025 (Prot. Nr. 0044516), das Einvernehmen mit folgenden Erhöhungen und deren jeweiligen Verwendung ab dem 01.01.2026 bestätigt hat:

a) 1,00 Euro für die Berherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen;

b) 1,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;

c) 1,00 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“.

- 50 Prozent der Erhöhung pro Übernachtung zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen, insbesondere auch für die Sanierung des Lidos am Großen Montiggler See und für die Sanierung der Burg Hocheppan sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt werden und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen werden;

- dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können.

Nach Einsichtnahme

- in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung;

- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

- in die positiven Pflichtgutachten gemäß Artikel 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung;

- con lettera del 18.08.2025 (prot. n. 0044516) l’organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell’apposito elenco provinciale e cioè l’Associazione Turistica Appiano, ha confermato l’intesa contenente i seguenti aumenti e relativa destinazione di utilizzo a partire dal 01.01.2026:

a) euro 1,00 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;

b) euro 1,00 per gli esercizi ricettivi di cui all’articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell’articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

c) euro 1,00 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all’articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

- il 50% dell’aumento a pernottamento è destinato per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, in particolare anche per il risanamento del lido al Lago Grande di Monticolo e per il risanamento del Castel d’Appiano, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all’imposta e quindi viene trattenuto dal Comune e non riversato all’organizzazione turistica;

- che la presente deliberazione dev’essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari in tempo utile.

Visto/a

- la legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ e seguenti modifiche;

- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

- i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell’articolo 185 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” e seguenti modifiche;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDERAT

Anwesende 23, Abstimmende 23, Dafür 20, Dagegen 3 (Georg NIEDERMAYR, Luca DALLAGO, Christoph KOFLER); ausgedrückt durch elektronische Abstimmung;

1. gemäß dem Artikel 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. und aufgrund des Einvernehmens mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar dem Tourismusverein Eppan, für alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8, Absatz 1-ter des selben Dekretes die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe festzulegen. Die Erhöhung hat Wirkung vom 1. Jänner 2026 bis zum 31. Dezember 2026 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:

a) Euro 3,50 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;

b) Euro 3,00 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;

c) Euro 2,50 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

- 50 Prozent der Erhöhung pro Übernachtung sind zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen, insbesondere auch für die Sanierung des Lidos am Großen Montiggler See und für die Sanierung der Burg Hocheppan, sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt und werden somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen;

2. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;

3. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

IL CONSIGLIO COMUNALE
D E L I B E R A

Presenti 23, Votanti 23, Favorevoli 20, Contrari 3 (Georg NIEDERMAYR, Luca DALLAGO, Christoph KOFLER); espressi per votazione elettronica;

1. di stabilire ai sensi dell’articolo 8-bis del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e sulla base dell’intesa raggiunta con l’organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell’apposito elenco provinciale, ossia l’Associazione Turistica Appiano, l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno per tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter dello stesso decreto. L'aumento avrà effetto dal 1° gennaio 2026 al 31 dicembre 2026 e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a:

a) Euro 3,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;

b) Euro 3,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell’articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

c) Euro 2,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

- Il 50% dell’aumento a pernottamento è destinato per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, e in particolare anche per il risanamento del lido al Lago Grande di Monticolo e per il risanamento del Castel d’Appiano, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all’imposta e quindi viene trattenuto dal Comune e non riversato all’organizzazione turistica;

2. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

3. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.
Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	e/ jWRSEchNiPH4glpJYrH6RlnyJzVaZVmQSEtxk/ r1Q= Stefano Tonelli	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	z9DtQIQ8e4xPGpT/ 9jhsZMMXU2asqLyye9Az4T5XV0M= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO	DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
RA/Avv. Lorenz EBNER	Werner NATZLER
digital signiertes Dokument	documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 23.09.2025
Vollstreckbar am 18.09.2025

Pubblicato il 23.09.2025
Esecutivo il 18.09.2025